

МИНОБРНАУКИ РОССИИ



Федеральное государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования  
**«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ГУМАНИТАРНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»**  
(ФГАОУ ВО «РГГУ»)

**Дополнительная общеобразовательная программа**  
«Современный китайский язык для школьников. Начальный уровень»

Москва 2024

Дополнительная общеобразовательная программа «Современный китайский язык для школьников. Начальный уровень»

Составители:

Ивченко Т.В., директор российско-китайского УНЦ «Институт Конфуция РГГУ»,

Киселева Н.И., зам. директора российско-китайского УНЦ «Институт Конфуция РГГУ»

Утверждено решением

Ученого совета РГГУ

протокол № 09 от 25.06.2024

## Аннотация

**Цель** дополнительной общеобразовательной программы «Современный китайский язык для школьников. Начальный уровень»: освоение учащимися основ грамматики китайского языка, базовой лексики в объеме 600 слов, а также формирование начальных коммуникативных навыков средствами китайского языка.

Данный курс рассчитан на учащихся средних и старших классов общеобразовательных школ (6-9 классы). Курс обучения китайскому языку по данной программе рассчитан на 192 часа и строится в форме групповых занятий.

Содержание программы охватывает круг вопросов, связанных с изучением современного китайского языка (путунхуа), освоением учащимися основ грамматики, лексики и иероглифики китайского языка и приобретением начальных разговорных навыков.

## Планируемые результаты обучения

Практические умения и навыки, которыми должен обладать студент по окончании курса:

- понимание устной диалогической и монологической речи в рамках изученного материала;
- чтение и понимание письменной речи в рамках изученного материала;
- владение иероглифической письменностью в рамках изученного материала;
- навык элементарной диалогической речи, беседы, обусловленные определенным набором типовых ситуаций.

## Содержание программы

### Модуль 1.

#### Тема 1.

- Текст «她去上海了» (Она побывала в Шанхае).
- Упражнения и практические задания.
- Разговорная практика.
- Грамматика. Понятие о комплементе (особый член предложения). Конечная частица 了: указание на завершение или осуществление действия.
- Иероглифика. Способ образования китайских иероглифов (1).

Время прохождения раздела: 15 академических часов.

## Тема 2.

- Текст «我把这事儿忘了» (Я совсем забыл об этом деле).
- Упражнения и практические задания.
- Разговорная практика.
- Грамматика. Простые направительные морфемы (модификаторы направления движения). Предложение с предлогом 把**bǎ** (часть 1). Комплемент со значением длительности (часть 1).
- Иероглифика. Способ образования китайских иероглифов (2).

Время прохождения раздела: 15 академических часов.

## Тема 3.

- Текст «这件旗袍比那件漂亮» (Это ципао красивее, чем то ципао).
- Упражнения и практические задания.
- Разговорная практика.
- Грамматика. Субстантивированный оборот со структурной частицей 的**de**. Выражение сравнения с употреблением предлога 比**bǐ**. Дополнительный член количества.
- Иероглифика. Способ образования китайских иероглифов (3).

Время прохождения раздела: 15 академических часов.

## Тема 4.

- Текст «我听懂了，可是记错了» (Я понял, но неправильно запомнил).
- Упражнения и практические задания.
- Разговорная практика.
- Грамматика. Употребление результативных морфем 懂**dǒng**, 上**shàng**, 好**hǎo**, 错**cuò**. Предложение с предлогом 把**bǎ** (часть 2). Предложение с глаголом-связкой 是**shì**.
- Иероглифика. Способ образования китайских иероглифов (4).

Время прохождения раздела: 15 академических часов.

## Тема 5.

- Текст «中国画跟油画不一样» (Китайская живопись тушью и живопись маслом не одно и то же).
- Упражнения и практические задания.
- Разговорная практика.
- Грамматика. Сравнительный оборот 跟...(不)一样 *gēn ... (bù) yíyàng*. Комплемент со значением длительности (часть 2). Предложение с двумя глаголами в составе сказуемого.
- Иероглифика. Способ образования китайских иероглифов (5).

Время прохождения раздела: 15 академических часов.

## Тема 6.

- Текст «过新年» (Празднование Нового Года).
- Упражнения и практические задания.
- Разговорная практика.
- Повторение грамматики. Шесть основных членов предложения.
- Иероглифика. Способ образования китайских иероглифов (6).

Время прохождения раздела: 15 академических часов.

## Модуль 2.

### Тема 7.

- Текст «我们的队员是从不同国家来的» (Игроки нашей команды приехали из разных стран).
- Упражнения и практические задания.
- Разговорная практика.
- Грамматика. Предложение с выделительной конструкцией 是...的 *shì .. de*. Слова места и направления. Предложение наличия.
- Иероглифика. Способ образования китайских иероглифов (7).

Время прохождения раздела: 15 академических часов.

### Тема 8.

- Текст «你看过越剧没有?» (Видел ли ты когда-нибудь шаосинскую оперу?).
- Упражнения и практические задания.
- Разговорная практика.

- Грамматика. Употребление показателя испытанного вида 过 *guo* (опыт совершения действия в прошлом). Комплемент со значением кратности действия. Конструкция 虽然... , 但是... *suīrán... , dànshì ...*
- Иероглифика. Способ образования китайских иероглифов (8).

Время прохождения раздела: 15 академических часов.

### Тема 9.

- Текст «我们爬上长城来了» (Мы взобрались на Великую Китайскую Стену).
- Упражнения и практические задания.
- Разговорная практика.
- Грамматика. Обозначение предстоящего действия. Употребление сложных направительных морфем (модификаторов направления движения). Страдательное предложение без показателей пассива.
- Иероглифика. Способ образования китайских иероглифов (9).

Время прохождения раздела: 15 академических часов.

### Тема 10.

- Текст «你舅妈也开始用电脑了» (Жена твоего дяди по маминой линии тоже начала пользоваться компьютером).
- Упражнения и практические задания.
- Разговорная практика.
- Грамматика. Изменение состояния. Действие в процессе его протекания. Конструкция 不但... , 而且... *búdàn... , érqiě ...*
- Иероглифика. Способ образования китайских иероглифов (10).

Время прохождения раздела: 18 академических часов.

### Тема 11.

- Текст «司机开着车送我们到医院» (Водитель отвез нас в больницу).
- Упражнения и практические задания.
- Разговорная практика.
- Грамматика. Продолженное действие или состояние. Предложение пассивного строя с предлогом 被 *bèi* . Употребление результативных морфем 到 *dào*, 在 *zài*.

- Иероглифика. Способ образования китайских иероглифов (10).

Время прохождения раздела: 18 академических часов.

### **Тема 12.**

- Текст «你快要成“中国通”了» (Ты скоро станешь “знатоком Китая”).
- Упражнения и практические задания.
- Разговорная практика.
- Повторение пройденной грамматики. Предложение с двумя глаголами в составе сказуемого. Обозначение аспекта (глагольного вида): 了 *le*, 过 *guo*, 着 *zhe*, (正)在呢 (*zhèng*)*zài* ... *ne*. Обзор пройденных типов комплементов и результативных морфем.

Время прохождения раздела: 18 академических часов.

Общее время прохождения всего материала: 189 академических часов.

### **Организационно-педагогические условия реализации программы**

#### **Квалификация педагогических кадров, осуществляющих обучение:**

Требования к образованию преподавателей: лингвистическое, востоковедное или педагогическое образование, изучение китайского языка как основного иностранного языка либо длительная (год и больше) стажировка в КНР или на о. Тайвань. Желателен опыт преподавания не менее двух лет, включая преподавание в школе, вузе или на курсах.

#### **Организация образовательного процесса:**

Занятия по данной программе проводятся два раза в неделю в соответствии с утвержденным директором российско-китайского УНЦ «Институт Конфуция РГГУ» расписанием занятий на текущий семестр. Занятия проводятся в аудитория РГГУ, выделенных российско-китайскому УНЦ «Институт Конфуция РГГУ» университетом (РГГУ) для соответствующий целей; продолжительность одного занятия – 3 академических часа.

#### **Учебно-методическое и информационное обеспечение программы:**

Учебные пособия:

1. «Новый практический курс китайского языка», Учебник, том 2, под ред. Лю Сюнь, Пекин, 2006. Включает аудиозаписи к каждому уроку учебника.

2. Сборник упражнений к учебнику «Новый практический курс китайского языка», том 2. Включает аудиозаписи к каждому уроку Сборника упражнений.

привлекаться преподавателем в план содержания аудиторных занятий.

### **Материально-технические условия реализации программы:**

Учебные материалы – учебник «Новый практический курс китайского языка» 2 том (гл. составитель/редактор – Лю Сюнь), выпущенный издательством Пекинского университета языка и культуры в 2006 году. Учебник адаптирован специально для русскоязычного читателя. Главная цель учебника – развить навыки коммуникативной речи, дать системные знания об иероглифике, грамматике, заложить навыки письма и понимания на слух китайской речи. Особенность данного учебника заключается в комплексном подходе к изучению китайского языка. Достаточное внимание уделяется постановке правильного произношения на начальном этапе обучения (уроки 1-6), в равной мере освещаются практические и прикладные языковые аспекты: иероглифика, обиходная лексика, грамматический строй современного разговорного китайского языка, а также даются знания о культурно специфических реалиях, отражаемых в изучаемом языке.

Структура урока в учебнике «Новый практический курс китайского языка» включает в себя следующие элементы:

- Текстовый материал. Представлен в форме диалогов для легкого освоения разговорной речи. Иероглифы и фонетическая транскрипция даются параллельно.
- Новые слова. В этой части разбираются иероглифы, которые формируют новые слова урока. Это делается с целью развивать способности запоминания и понимания значений отдельных слов.
- Упражнения по фонетике и произношению. В этой части основное внимание уделяется особенностям китайской системы произношения, а также фонетическим правилам китайского языка. Упражнения по произношению выполняются с помощью аудио-курса, выпущенного специально для этого учебника.
- Комментарии. В них содержится объяснение новых слов и особенностей их употребления. Все комментарии даются на русском языке.
- Грамматика. В этой части описываются базовые грамматические структуры и синтаксические правила китайского языка.
- Иероглифика. В этой части разбирается структура и правила написания иероглифов. Сначала даётся объяснение радикалов, затем рассматриваются различные иероглифы, которые они формируют.

- Разговорная практика. Данная часть делает акцент на отработку часто употребляемых в повседневной речи фраз. Основная цель – научиться свободно использовать пройденные слова в речи и моделировать предложения по аналогии с образцами на основе изученных синтаксических конструкций.

- Чтение и пересказ. В упражнениях данного типа повторяется пройденная лексика и ранее введенные в уроке модели предложений. Упражнения выполняются как устно, так и письменно.

- Сборник упражнений. Сборник упражнений главным образом предназначен для внеаудиторных занятий. Сборник содержит упражнения по практике речи, аудированию, чтению и письму. По мере необходимости задания из данного сборника могут

Учебные классы должны быть оборудованы партами, стульями, верхним (потолочным) освещением, маркерной доской, компьютером (для использования преподавателем) и аудиокolonками для компьютера для прослушивания аудиоматериалов на занятиях; в зимнее время классы, где проводятся занятия, обязательно должны отапливаться.

### **Методические рекомендации учащимся по освоению программы**

Рекомендуется следующая последовательность прохождения учебного материала учебника и рабочей тетради «Новый практический курс китайского языка» 2 том (гл. составитель – Лю Сюнь):

1. Предварительное прохождение учебного материала в рамках первого аудиторного занятия (вводный текст урока, новые слова/иероглифы к нему, грамматика в рамках вводного текста), выполнение первой части упражнений (упражнения на подстановку, на двусторонний перевод, на опознавание новых иероглифов в изолированном виде, на отработку навыка комбинаторики новых слов и т.д.)

2. Самостоятельное повторение и закрепление пройденного на занятии материала (подготовка пересказа учебных текстов, работа с аудиозаписью по отработке навыков аудирования и произношения, письменные работы, направленные на запоминание новых иероглифов/слов и на формирование элементарных навыков письменной речи)

3. Второе аудиторное занятие. Отработка и коррекция преподавателем типичных ошибок учащихся. Выполнение под контролем преподавателя второй части упражнений учебника, направленных на закрепление вновь введенной лексики и

грамматики с упором на коммуникативные упражнения. Чтение дополнительных текстов и ответы на вопросы (учебник). Диктант по новым словам и выражениям данного урока.

4. Самостоятельная работа (повторение материала урока, выполнение аналитической работы над ошибками, выявленными преподавателем в ходе аудиторного занятия, выполнение письменных и устных заданий по аудированию, чтению и грамматике из рабочей тетради).

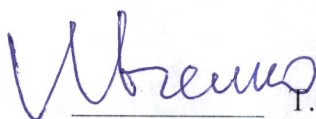
5. Третье аудиторное занятие. Первая часть занятия (1,5 академ. часа): Проверка выполненных заданий на уроке (анализ ошибок и их коррекция). Вторая часть занятия (1,5 академ. часа): выполнение текущей проверочной/контрольной работы по данному уроку (по усмотрению преподавателя может быть исключительно письменной либо включать элементы аудирования и монологической речи).

Комплект учебника для данного курса – «Новый практический курс китайского языка» 2 том (гл. составитель – Лю Сюнь) включает в себя рабочую тетрадь с дополнительными упражнениями («Сборник упражнений») и книгу-приложение для преподавателя, которая содержит рекомендации по объему учебного материала для каждого урока и последовательности прохождения, кроме того в книге для преподавателя даются ключи (ответы) к некоторым типам упражнений из рабочей тетради.

Визы согласования:

Руководитель подразделения  
Директор  
РК УНЦ «Институт Конфуция РГГУ»

Руководитель программы  
«Современный китайский язык  
для школьников. Начальный  
уровень»

  
Т.В. Ивченко

  
Н.И. Киселева

© Российский государственный гуманитарный университет, 2024 г.